



Zbirka odločb sodne prakse

Zadeva C-387/12

**Hi Hotel HCF SARL
proti
Uweju Spoeringu**

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesgerichtshof)

„Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Uredba (ES) št. 44/2001 — Mednarodna pristojnost v zadevah v zvezi z delikti ali kvazidelikti — Dejanje, ki je bilo storjeno v državi članici in pomeni udeležbo pri deliktu, storjenem v drugi državi članici — Določitev kraja, kjer je prišlo do škodnega dogodka“

Povzetek – Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 3. aprila 2014

- Vprašanja za predhodno odločanje — Pristojnost nacionalnega sodišča — Presoja nujnosti in upoštevnosti postavljenih vprašanj*
(člen 267 PDEU)
- Vprašanja za predhodno odločanje — Pristojnost Sodišča — Meje — Vprašanja, ki so očitno neupoštevna in hipotetična vprašanja, postavljena v kontekstu, ki izključuje koristen odgovor — Vprašanja, ki niso povezana s predmetom spora v glavni stvari*
(člen 267 PDEU)
- Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Pristojnost in izvrševanje sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah — Uredba (ES) št. 44/2001 — Pojmi, uporabljeni v navedeni uredbi — Avtonomna razlaga*
(Uredba Sveta št. 44/2001)
- Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Pristojnost in izvrševanje sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah — Uredba (ES) št. 44/2001 — Posebne pristojnosti — Ozka razlaga*
(Uredba Sveta št. 44/2001, člen 5, točka 3)
- Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Pristojnost in izvrševanje sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah — Uredba (ES) št. 44/2001 — Posebne pristojnosti — Pristojnost v zvezi z delikti ali kvazidelikti — Kraj nastanka škode in kraj ravnanja, s katerim se je povzročila škoda — Zatrjevana kršitev materialnih avtorskih pravic, varovanih v državi članici sodišča, ki odloča o zadevi — Več domnevnih povzročiteljev, ki so delovali v različnih državah članicah — Sodna pristojnost na podlagi kraja vzročnega dogodka glede na enega od domnevnih povzročiteljev*

navedene škode, ki ni deloval na območju pristojnosti sodišča, ki odloča o zadevi — Nedopustnost — Pristojnost sodišča, ki odloča o zadevi, na podlagi nastanka zatrjevane škode — Dopustnost — Pogoji

(Uredba Sveta št. 44/2001, člen 5, točka 3)

1. Glej besedilo odločbe.

(Glej točko 17.)

2. Glej besedilo odločbe.

(Glej točko 18.)

3. Glej besedilo odločbe.

(Glej točko 24.)

4. Glej besedilo odločbe.

(Glej točko 26.)

5. Člen 5, točka 3, Uredbe št. 44/2001 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah je treba razlagati tako, da ta določba v primeru več domnevnih povzročiteljev zatrjevanih kršitev materialnih avtorskih pravic, varovanih v državi članici sodišča, ki odloča o zadevi, ne omogoča, da se na podlagi dogodka, ki je vzrok za škodo, določi pristojnost sodišča, na območju pristojnosti katerega domnevni povzročitelj, ki je tožen, ni deloval, omogoča pa, da se pristojnost tega sodišča določi na podlagi nastanka zatrjevane škode, če obstaja nevarnost, da bo ta škoda nastala na območju pristojnosti sodišča, ki odloča o zadevi. V zadnjeimenovanem primeru je to sodišče pristojno le za odločanje o škodi, ki je nastala na ozemlju njegove države članice.

Izraz „kraj, kjer je prišlo ali kjer grozi škodni dogodek“ iz člena 5, točka 3, Uredbe št. 44/2001 se namreč nanaša tako na kraj nastanka škode kakor na kraj ravnanja, s katerim je bila povzročena ta škoda, tako da je lahko tožena stranka po izbiri tožeče stranke tožena pred sodiščem enega ali drugega kraja.

V okoliščinah, v katerih je med več domnevnimi povzročitelji zatrjevane škode tožen samo eden, in sicer pred sodiščem, na katerega območju pristojnosti ni deloval, ni mogoče šteti, da je v smislu člena 5, točka 3, Uredbe št. 44/2001 do vzročnega dogodka prišlo na območju pristojnosti tega sodišča.

Vendar se lahko pristojnost za odločanje o tožbi v zadevah v zvezi z delikti ali kvazidelikti določi na podlagi nastanka škode v korist sodišča, ki odloča o predlogu za ugotovitev kršitve materialnih avtorskih pravic, kadar država članica, na ozemlju katere je to sodišče, varuje materialne pravice, na katere se sklicuje tožeča stranka, in ker grozi nastanek domnevne škode na območju sodišča, ki odloča o zadevi.

Ker pa varstvo, ki ga daje država članica, v kateri je sodišče, ki odloča, velja le za ozemlje navedene države članice, je sodišče, ki odloča na podlagi kraja nastanka škode, pristojno le za odločanje o škodi, ki je nastala na ozemlju te države članice.

(Glej točke 27, 31, 35, 38 in 40 ter izrek.)